

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан гуманітарно-педагогічного факультету

Нея ПОДЛЕВСЬКА

1 вересня 2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Стилістика і культура сучасної польської мови

Галузь знань А Освіта
Спеціальність А4 Середня освіта (за предметними спеціальностями)
Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма Середня освіта (Польська мова та зарубіжна література. Українська мова і література).
Обсяг дисципліни – 5 кредитів ЄКТС.
Шифр дисципліни ОФП.05
Мова навчання – українська, польська
Статус дисципліни: обов'язкова (фахової підготовки)
Факультет – гуманітарно-педагогічний
Кафедра – слов'янської філології

Форма здобуття освіти	Курс	Семестр	Загальний обсяг		Кількість годин						Контрольна робота	Курсова робота	Форма семестрового контролю	
					Аудиторні заняття					Самостійна робота студента			Залік	Іспит
			Кредити ЄКТС	Години	Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття	Семінарські заняття					
Д	4	7	5	150	50	24		26		100				+
З	4	7	5	150	14	8		6		136	+			+

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми «Середня освіта (Польська мова та зарубіжна література. Українська мова і література)»

Програму склала _____ ст. викл. Юлія СЕРКОВА

Схвалена на засіданні кафедри слов'янської філології

Протокол № 1 від 29 серпня 2025 р.

Завкафедри слов'янської філології _____ Наталія ТОРЧИНСЬКА

Робоча програма розглянута та схвалена вченою радою гуманітарно-педагогічного факультету

Голова вченої ради факультету _____

Нея ПОДЛЕВСЬКА

2. ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Посада	Назва факультету	Підпис	Ініціали, прізвище
Завідувач кафедри слов'янської філології, канд. філол. наук, доц.	Гуманітарно- педагогічний факультет		Наталія ТОРЧИНСЬКА
Гарант освітньо- професійної програми, канд. пед. наук, доц.	Гуманітарно- педагогічний факультет		Оксана РАНЮК
Декан	Гуманітарно- педагогічний факультет		Неля ПОДЛЕВСЬКА

3. Пояснювальна записка

Дисципліна «Стилістика і культура польської мови» є однією із фахових дисциплін і посідає провідне місце у підготовці фахівців першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю А4 Середня освіта, за освітньо-професійною програмою «Середня освіта (Польська мова та зарубіжна література. Українська мова і література)».

Пререквізити – **ОФП.01** Сучасна польська мова. Фонетика та орфографія, **ОФП.02** Сучасна польська мова. Морфологія, **ОФП.03** Сучасна польська мова. Лексикологія, **ОФП.04** Сучасна польська мова. Синтаксис, **ОФП.15** Розмовний практикум з польської мови, **ОФП.16** Методика навчання польської мови.

Постреквізити – **ОФП.05** Стилістика і культура сучасної польської мови, **ОФП.07** Курсова робота з методики навчання польської / української мови, **ОФП.19** Педагогічна практика (пропедевтична), **ОФП.20** Педагогічна практика з польської мови і зарубіжної літератури у закладах загальної середньої освіти.

Відповідно до Стандарту вищої освіти із зазначеної спеціальності та освітньої програми дисципліна має забезпечити:

компетентності:

ІК Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання у сфері середньої освіти.

ЗК 04. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 05. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ФК 01. Здатність виконувати вимоги Державного стандарту базової середньої освіти у професійній діяльності з урахуванням предметної спеціальності.

ФК 02. Здатність формувати і розвивати мовно-комунікативні уміння та навички учнів.

ФК 03. Здатність моделювати зміст навчання відповідно до обов'язкових результатів навчання учнів.

ФК 07. Здатність розвивати в учнів критичне мислення.

програмні результати навчання:

ПРН 01. Знати та дотримуватися вимог Державного стандарту базової середньої освіти у професійній діяльності відповідно до предметної спеціальності.

ПРН 02. Вільно спілкуватися державною мовою на професійну тематику, використовуючи сучасну термінологію та систему понять за спеціальністю; аргументовано висловлювати власні думки державною мовою.

ПРН 03. Спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності.

ПРН 05. Використовувати мовні засоби для пояснення учням навчального матеріалу, постановки проблемних питань, відповідати на запитання; застосовувати мову та мовні засоби як інструмент мотивації учнів до пізнання навколишнього світу.

ПРН 07. Демонструвати академічні знання з освітньої галузі/навчального предмету (інтегрованого курсу) і володіти методиками і технологіями моделювання змісту навчання відповідно до обов'язкових результатів навчання учнів.

ПРН 09. Використовувати навчальний матеріал з метою розвитку в учнів ключових компетентностей і вмінь, спільних для всіх компетентностей, навчати учнів застосовувати їх на практиці.

ПРН 12. Застосовувати методики і технології розвитку критичного мислення в учнів

ПРН 39. Володіти іноземною мовою на рівні C1 відповідно до глобальної шкали Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

ПРН 40. Доводити конкретними прикладами зв'язок між різними рівнями системи іноземної мови, інтерпретувати мовний та мовленнєвий матеріал з урахуванням спільних рис і відмінностей державної та іноземної мов.

ПРН 41. Аналізувати, коментувати, реферувати та перекладати тексти художнього, публіцистичного, науково-популярного і ділового стилів, використовуючи словники різних типів.

ПРН 45. Моделювати й аналізувати лінгвістичні одиниці в стандартних і нестандартних ситуаціях, здійснювати лінгвістичний аналіз тексту через взаємозв'язок мовних одиниць

Мета дисципліни – ознайомлення студентів із системою стилістичних засобів сучасної польської мови та нормами мовної культури; формування теоретичних знань і практичних умінь щодо функціонування мовних одиниць у різних стилях мовлення; розвиток навичок нормативного, доцільного та виразного використання польської мови в усній і письмовій комунікації; підготовка до професійної мовленнєвої діяльності та подальшого поглибленого вивчення стилістики й риторики.

Предмет – стилістична система сучасної польської мови (функціональні стилі, стилістичні ресурси лексики, фразеології, морфології, синтаксису), норми культури мовлення, комунікативні якості мовлення (точність, логічність, доречність, чистота, виразність), мовні помилки та способи їх усунення.

Завдання дисципліни: вивчення функціональних стилів польської мови та сфер їх використання; ознайомлення зі стилістичними можливостями мовних одиниць різних рівнів; засвоєння норм літературної польської мови та правил культури мовлення; формування навичок стилістично правильного й комунікативно доцільного використання мовних засобів; розвиток умінь аналізувати та редагувати тексти різних стилів; опанування прийомів підвищення виразності та переконливості мовлення; вироблення навичок виявлення і виправлення стилістичних та мовленнєвих помилок; підготовка студентів до ефективної професійної та міжкультурної комунікації польською мовою.

Результати навчання. Здобувач освіти, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен: знати основні функціональні стилі польської мови та їхні характерні ознаки; стилістичні норми і правила культури мовлення; типи мовленнєвих і стилістичних помилок; володіти нормативною польською мовою в різних комунікативних ситуаціях; уміти добирати мовні засоби відповідно до мети, ситуації та адресата мовлення; створювати й аналізувати тексти різних стилів; редагувати та вдосконалювати власне і чуже мовлення; виявляти та виправляти стилістичні й мовні помилки; застосовувати довідкові джерела (словники, посібники зі стилістики та культури мови) для забезпечення нормативності й комунікативної ефективності мовлення.

4. Структура залікових кредитів дисципліни

Назва теми	Кількість годин, відведених на:					
	Денна форма			Заочна форма		
	лекції	практичні заняття	СРС	лекції	практичні заняття	СРС
I семестр						
Тема 1. Предмет стилістики та культури мови. Історія розвитку стилістичної науки. Теоретичне і практичне значення стилістики та культури мовлення. Місце стилістики у системі мовознавчих дисциплін.	2	2	12			17
Тема 2. Поняття стилю та функціональних стилів сучасної польської мови. Ознаки та сфери вживання розмовного, художнього, публіцистичного, наукового й офіційно-ділового стилів.	4	8	14	2		17
Тема 3. Лексичні та фразеологічні засоби стилістики. Стилістичне забарвлення слів. Нейтральна, книжна та розмовна лексика. Фразеологізми у різних стилях мовлення.	2	2	12		2	17
Тема 4. Морфологічні та словотвірні засоби стилістики польської мови. Стилістичні функції частин мови та словотворчих моделей.	2	2	12	2		17
Тема 5. Синтаксичні засоби стилістики. Типи речень, порядок слів, інтонаційні та конструктивні засоби виразності у польській мові.	2	2	12		2	17
Тема 6. Культура мовлення як лінгвістична дисципліна. Мовні норми сучасної польської мови (лексичні, граматичні, стилістичні). Поняття правильності, точності та доречності мовлення.	4	6	14	2		17
Тема 7. Мовленнєві та стилістичні помилки. Причини їх виникнення. Основні типи помилок і способи їх усунення.	2	2	12		2	17
Тема 8. Стилістичний аналіз тексту. Редагування текстів різних стилів. Узагальнення та повторення.	2	2	12	2		17
Разом за семестр	24	26	100	8	6	136

5. Програма навчальної дисципліни

5.1. Зміст лекційного курсу

Номер теми	Перелік тем лекцій, їхні анотації	Кількість годин
I семестр		
1	Предмет стилістики та культури мови (лекція-візуалізація, лекція-бесіда) Поняття стилістики та культури мовлення як мовознавчих дисциплін. Об'єкт і предмет стилістики польської мови. Основні етапи розвитку стилістики та культури мови в Польщі. Зв'язок стилістики з іншими мовознавчими дисциплінами. Теоретичне і практичне значення стилістики та культури мовлення для філолога й учителя. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 17.</i>	2
2	Функціональні стилі польської мови (лекція-візуалізація) Поняття стилю і функціонального стилю. Класифікація функціональних стилів у польській мові. Розмовний стиль: основні риси та сфера використання. Науковий і офіційно-діловий стилі. Публіцистичний і художній стилі. Взаємодія та межі між стилями. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 17.</i>	2
3	Лексичні та фразеологічні засоби стилістики (лекція-візуалізація) Стилістичне значення слова. Нейтральна, книжна і розмовна лексика. Емоційно-експресивна лексика в польській мові. Фразеологізми та їх стилістичні функції. Використання лексичних засобів у різних стилях. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
4	Морфологічні та словотвірні засоби стилістики (лекція-візуалізація) Стилістичні можливості частин мови. Варіантність граматичних форм і її стилістичне значення. Словотвір як засіб стилістичної виразності. Зменшено-пестливі, згрубілі та оцінні форми. Стилістичне використання дієслівних форм. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
5	Синтаксичні засоби стилістики (лекція-візуалізація) Речення як основна одиниця синтаксичної стилістики. Типи речень та їх стилістичні функції. Порядок слів у польській мові та його стилістичне значення. Інтонація і синтаксична виразність. Стилістичні фігури синтаксису. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
6	Культура мовлення та мовні норми (лекція-візуалізація) Поняття культури мовлення. Літературна норма в сучасній польській мові. Типи мовних норм (лексичні, граматичні, стилістичні). Комунікативні якості правильного мовлення. Варіантність і зміни мовних норм. <i>Література: 1, 2, 4, 6, 9.</i>	2
7	Мовленнєві та стилістичні помилки (лекція-візуалізація, лекція-диспут) Поняття мовленнєвої і стилістичної помилки. Класифікація мовних помилок. Типові помилки у польському мовленні. Причини виникнення помилок. Способи виправлення та попередження помилок. <i>Література: 1, 2, 4, 6, 9.</i>	2
8	Стилістичний аналіз і редагування тексту (лекція-візуалізація) Поняття стилістичного аналізу тексту. Критерії оцінювання мовлення з погляду стилістики. Аналіз текстів різних функціональних стилів. Основи редагування	2

	польськомовних текстів. Узагальнення і повторення курсу. <i>Література: 1, 9, 12.</i>	
	Разом за семестр	16

Перелік оглядових лекцій для студентів заочної форми навчання

<i>Номер теми</i>	<i>Перелік тем лекцій, їхні анотації</i>	<i>Кількість годин</i>
<i>I семестр</i>		
1.	Функціональні стилі польської мови (лекція-візуалізація) Поняття стилю і функціонального стилю. Класифікація функціональних стилів у польській мові. Розмовний стиль: основні риси та сфера використання. Науковий і офіційно-діловий стилі. Публіцистичний і художній стилі. Взаємодія та межі між стилями. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 17.</i>	2
2.	Морфологічні та словотвірні засоби стилістики (лекція-візуалізація) Стилістичні можливості частин мови. Варіантність граматичних форм і її стилістичне значення. Словотвір як засіб стилістичної виразності. Зменшено-пестливі, згрубілі та оцінні форми. Стилістичне використання дієслівних форм. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
3.	Стилістичний аналіз і редагування тексту (лекція-візуалізація) Поняття стилістичного аналізу тексту. Критерії оцінювання мовлення з погляду стилістики. Аналіз текстів різних функціональних стилів. Основи редагування польськомовних текстів. Узагальнення і повторення курсу. <i>Література: 1, 9, 12.</i>	2
4.	Культура мовлення та мовні норми (лекція-візуалізація) Поняття культури мовлення. Літературна норма в сучасній польській мові. Типи мовних норм (лексичні, граматичні, стилістичні). Комунікативні якості правильного мовлення. Варіантність і зміни мовних норм. <i>Література: 1, 2, 4, 6, 9.</i>	2
Разом за семестр		8

5.2. Зміст практичних занять

Перелік практичних занять для студентів *денної* форми навчання

Номер теми	Тема практичного заняття	Кількість годин
1.	Поняття стилістики і культури мовлення. Аналіз мовленнєвих ситуацій з погляду комунікативної доцільності. <i>Література: 1, 2, 4, 6, 9, 12.</i>	2
2.	Мовна норма та культура мовлення. Визначення порушень мовних норм у польських текстах. <i>Література: 1, 2, 4, 6, 9, 13.</i>	2
3.	Функціональні стилі польської мови. Визначення стилю поданих текстів. <i>Література: 1, 2, 4, 6, 9, 14.</i>	2
4	Порівняльний аналіз текстів різних стилів (наукового, публіцистичного, розмовного). <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
5.	Стилістично забарвлена лексика. Визначення нейтральної, книжної та розмовної лексики. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
6	Фразеологізми в польській мові. Аналіз їх стилістичних функцій у текстах. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
7.	Стилістичні функції граматичних форм у польській мові. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
8.	Словотвірні засоби як засіб стилістичної виразності (зменшення, згрубілість, експресія). <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
9.	Типи речень та їх стилістичне використання в різних стилях. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
10.	Порядок слів та синтаксичні фігури як засіб виразності мовлення. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
11.	Комунікативні якості правильного мовлення. Аналіз зразків мовлення. Нормативність і варіантність у сучасній польській мові <i>Література: 1, 2, 4, 6, 9.</i>	2
12.	Виявлення мовних і стилістичних помилок у польських текстах. Редагування текстів з метою усунення стилістичних і мовленнєвих помилок. <i>Література: 1, 2, 4, 6, 9.</i>	2
13.	Стилістичний аналіз текстів різних жанрів. Редагування та вдосконалення польськомовних текстів. Підсумкове заняття <i>Література: 1, 9, 12.</i>	2
Разом за I семестр		26

Перелік практичних занять для студентів *заочної* форми навчання

Номер теми	Теми практичних занять	Кількість годин
1.	Стилістично забарвлена лексика. Визначення нейтральної, книжної та розмовної лексики. Фразеологізми в польській мові. Аналіз їх стилістичних функцій у текстах. <i>Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.</i>	2
2.	Типи речень та їх стилістичне використання в різних стилях. Порядок слів та синтаксичні фігури як засіб виразності мовлення.	2

	Література: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14.	
3.	Виявлення мовних і стилістичних помилок у польських текстах. Редагування текстів з метою усунення стилістичних і мовленнєвих помилок. Література: 1, 2, 4, 6, 9.	2
Разом за I семестр		6

5.3. Зміст самостійної (зокрема й індивідуальної) роботи

Самостійна робота здобувачів усіх форм освіти полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу з відповідних джерел інформації, підготовці до практичних занять, виконанні індивідуальних завдань, тестування з теоретичного матеріалу тощо. Студенти *заочної* форми навчання виконують ще й контрольну роботу. Вимоги до її виконання і варіанти встановлюються методичними рекомендаціями до виконання контрольних робіт, які кожний здобувач вищої освіти отримує на кафедрі у викладача в період настановної сесії. Крім цього, до послуг здобувачів сторінка навчальної дисципліни у середовищі для навчання MOODLE, де розміщені Робоча програма дисципліни та необхідні документи з її навчально-методичного забезпечення.

Зміст самостійної роботи студентів денної форми здобуття освіти

Номер тижня	Зміст самостійної роботи	Кількість годин
1.	Опрацювання теоретичного матеріалу. Підготовка до практичного заняття.	10
2.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття.	10
3.	Опрацювання теоретичного матеріалу з, підготовка до практичного заняття. Виконання вправ.	12
4.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття. Виконання вправ. Виконання ТК 1.	10
5.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття.	10
6.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття. Підготовка до підсумкового теоретичного опитування № 1.	10
7.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття. Виконання вправ зі збірника.	10
8.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття. Виконання ТК 2.	10
9.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття.	10
10.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття. Виконання ТК 3.	10
11.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття.	10
12.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття. Виконання ТК 4.	12
13.	Опрацювання теоретичного матеріалу, підготовка до практичного заняття. Узагальнення і повторення.	12
Разом за I семестр		136

На самостійне опрацювання студентів виносяться визначені у методичних рекомендаціях до практичних занять та самостійної роботи питання з кожної теми. Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням індивідуального завдання здійснюється викладачем згідно з розкладом консультацій у позаурочний час.

Вимоги до виконання контрольної роботи (для студентів заочної форми здобуття освіти) та індивідуального домашнього завдання (для студентів денної форми здобуття освіти) викладені в Модульному середовищі для навчання на сторінці навчальної дисципліни.

6. Технології та методи навчання

Процес навчання з дисципліни відбувається у таких формах: лекції (з використанням методів проблемного навчання і візуалізації); практичні заняття (бесіда, демонстрування, спостереження, з використанням кейсів, розв'язування задач, презентацій), самостійна робота (індивідуальне домашнє завдання, опрацювання теоретичного матеріалу).

Досягненню мети при вивченні ОК сприяє використання традиційних і сучасних технологій та методів навчання, зокрема таких як: методи навчання за джерелом передачі і сприймання інформації (словесні (пояснення, дискусія, консультування), практичні (виконання вправ, вирішення ситуаційних завдань), наочні (демонстрування, ілюстрування, спостереження); за логікою передачі і сприймання навчальної інформації; за рівнем самостійності пізнавальної діяльності (методи проблемного викладу, частково пошукові, дослідницькі); методи стимулювання і мотивації учіння, інтерактивні; метод аналізу конкретних ситуацій (case-study) з використанням технологій візуалізації, інформаційно-комунікаційних та технологій дистанційного навчання (сервіс для проведення онлайн-конференцій Zoom, Модульне середовище для навчання тощо).

7. Методи контролю

Поточний контроль здійснюється під час практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочою програмою і графіком освітнього процесу.

При цьому використовуються такі методи поточного контролю:

- усне опитування;
- тестовий контроль теоретичного матеріалу;
- оцінювання результатів роботи на практичних заняттях (виконання вправ, участь в обговоренні питань, самостійні роботи);
- оцінювання результатів виконання індивідуального домашнього завдання.

При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються результати як поточного контролю, так і підсумкового контролю, який проводиться з усього матеріалу дисципліни за білетами, попередньо складеними і затвердженими на засіданні кафедри. Здобувач вищої освіти, який набрав із будь-якого виду навчальної роботи суму балів, нижчу за 60 відсотків від максимального балу, не допускається до семестрового контролю, поки не виконає обсяг роботи, передбачений Робочою програмою. Здобувач вищої освіти, який набрав позитивний середньозважений бал (60 відсотків і більше від максимального балу) з усіх видів поточного контролю і не склав іспит, вважається таким, який має академічну заборгованість. Ліквідація академічної заборгованості із семестрового контролю здійснюється у період екзаменаційної сесії або за графіком, встановленим деканатом відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ».

8. Політика дисципліни

Політика навчальної дисципліни загалом визначається системою вимог до здобувача вищої освіти, що передбачені чинними положеннями Університету про організацію і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу. Зокрема, проходження інструктажу з техніки безпеки; відвідування занять з дисципліни є обов'язковим. За об'єктивних причин (підтверджених документально) теоретичне навчання за погодженням із лектором може відбуватися в індивідуальному режимі. Успішне опанування дисципліни і формування фахових компетентностей і програмних результатів навчання передбачає необхідність підготовки до практичних занять (вивчення теоретичного матеріалу з теми, активна робота на занятті, виконання практичних завдань, участь у дискусіях тощо).

Здобувачі вищої освіти зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. Пропущене практичне заняття

здобувач зобов'язаний відпрацювати у встановлений викладачем термін, але не пізніше, ніж за два тижні до кінця теоретичних занять у семестрі.

Засвоєння студентом теоретичного матеріалу з дисципліни оцінюється за результатами опитування під час практичних занять, тестування й виконання індивідуального домашнього завдання. Виконання індивідуального завдання завершується його презентацією під час вивчення відповідних тем або задачею на перевірку у терміни, встановлені графіком самостійної роботи.

Здобувач вищої освіти, виконуючи самостійну роботу з дисципліни, має дотримуватися політики доброчесності (заборонені списування, підказки, плагіат, використання штучного інтелекту (без цитування)). У разі порушення політики академічної доброчесності в будь-яких видах навчальної роботи здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку і має повторно виконати завдання з відповідної теми (виду роботи), що передбачені робочою програмою. Будь-які форми порушення академічної доброчесності під час вивчення навчальної дисципліни не допускаються і не толеруються.

У межах вивчення навчальної дисципліни здобувачам вищої освіти передбачено визнання і зарахування результатів навчання, набутих шляхом неформальної освіти, що розміщені на доступних платформах (<https://e-polish.eu/>; <https://www.eductify.com/pl/polska-ortografia>; <https://www.squla.pl/jezyk-polski>; <https://www.polishpod101.com/index.php>; <https://onlinepolishcourse.com/polish-alphabet/>; <https://varia-course.com/courses-online/polish-language-online-course-for-beginners/>), які сприяють формування компетентностей і поглибленню результатів навчання, визначених робочою програмою дисципліни, або забезпечують вивчення відповідної теми та/або виду робіт з програми навчальної дисципліни (детальніше у Положенні про порядок визнання та зарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ).

9. Оцінювання результатів навчання студентів у семестрі

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». При поточному оцінюванні виконаної здобувачем роботи з кожної структурної одиниці і отриманих ним результатів викладач виставляє йому певну кількість балів із призначених робочою програмою для цього виду роботи. При цьому кожна структурна одиниця (робота) може бути зарахована, якщо здобувач набрав не менше 60 відсотків (мінімальний рівень для позитивної оцінки) від максимально можливої суми балів, призначеної структурній одиниці.

Будь-які форми порушення академічної доброчесності не допускаються та не толеруються.

Отриманий здобувачем бал за зарахований вид навчальної роботи (структурну одиницю) після її оцінювання викладач виставляє в електронному журналі обліку успішності здобувачів вищої освіти. За умови виконання усіх видів навчальної роботи за результатами поточного контролю протягом вивчення навчальної дисципліни, встановлених її Робочою програмою, здобувач денної форми здобуття освіти з навчальної дисципліни, підсумковим контролем для якої є іспит, може набрати до 60 балів (здобувач заочної форми – до 50 балів). Позитивну підсумкову оцінку здобувач може отримати, якщо за результатами поточного та підсумкового контролів набере від 60 до 100 балів. Семестрова підсумкова оцінка розраховується в автоматизованому режимі в інформаційній підсистемі «Електронний журнал» (ІС «Електронний університет») і відповідно до накопиченої суми балів визначається оцінка за інституційною шкалою та шкалою ЄКТС (див. таблицю Співвідношення...), яка заноситься в екзаменаційну відомість, а також до Індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти.

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи й оцінювання результатів навчання студентів денної форми здобуття освіти у 7 семестрі

Аудиторна робота				Контрольні заходи						Семестровий контроль	Разом
Усні відповіді на практичних заняттях				Індивідуальне домашнє завдання	Тестовий контроль				Контрольна робота	Іспит	
1-4	5-8	9-12	13-16	№1	№1	№2	№3	№4	№1		
Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)											
3-5	3-5	3-5	3-5	6-10	3-5	3-5	3-5	3-5	6-10	24-40	60-100
12-20				6-10	12-20				6-10	24-40	

Примітка: За набрану з будь-якого виду навчальної роботи з дисципліни кількість балів, нижче встановленого мінімуму, здобувач отримує незадовільну оцінку і має її перескласти у встановлений викладачем (деканом) термін. Інституційна оцінка встановлюється відповідно до таблиці «Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС».

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи й оцінювання результатів навчання студентів заочної форми здобуття освіти у 7 семестрі

Аудиторна робота		Контрольні заходи				Семестровий контроль	Разом
Усні відповіді на практичних заняттях	Індивідуальне домашнє завдання	Тестовий контроль		Контрольна робота		Іспит	
№1	№1	№1	№2	№3	№4		
Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)							
3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	12-20	30-50
3-5	3-5	12-20			12-20		30-50

Оцінювання якості виконання контрольної роботи студентами заочної форми здобуття освіти

Контрольна робота передбачає виконання трьох завдань – два практичних (транскрибування тексту, аналіз фонетичних явищ) і одне – теоретичне. Кількість завдань у контрольній роботі залежно від особливостей дисципліни визначає кафедра. Зміст завдань наведено в методичних рекомендаціях до виконання контрольної роботи. При оцінюванні контрольної роботи враховуються якість її виконання та захист, кожен з цих показників оцінюються максимально: кожне з практичних завдань – 5 балами, теоретичне завдання 10 балами, загальна максимальна сума балів становить 20. Критерії оцінювання контрольної роботи:

Таблиця – Розподіл балів між завданнями контрольної роботи здобувача вищої освіти

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал	Потенційні позитивні бали* (середній бал)	Максимальний (високий) бал
Практичне завдання № 1	3	4	5
Практичне завдання № 2	3	4	5
Теоретичне питання	6	8	10
Всього балів	12		20

Примітка. *Позитивний бал за контрольну роботу, відмінний від мінімального (12 балів) та максимального (20 балів), знаходиться в межах 13-19 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) контрольної роботи.

Кожне завдання контрольної роботи здобувача вищої освіти оцінюється з використанням нижченаведених у таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти (щодо визначення достатнього, середнього та високого рівня досягнення здобувачем запланованих ПРН та сформованих компетентностей).

Оцінювання на практичних заняттях

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування студентів на знання теоретичного матеріалу з теми; вільне володіння студентом спеціальною термінологією і уміння професійно обґрунтувати прийняті рішення при розв'язуванні задач; результати самостійних робіт.

При оцінюванні результатів навчання здобувачів вищої освіти на практичних заняттях викладач користується наведеними нижче критеріями:

Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти

Оцінка та рівень досягнення здобувачем запланованих ПРН та сформованих компетентностей	Узагальнений зміст критерію оцінювання
Відмінно (високий)	Здобувач вищої освіти глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє пов'язувати теорію з практикою, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає логічний виклад відповіді мовою викладання (в усній або у письмовій формі), демонструє якісне оформлення завдань, вміє заповнювати форми звітності, аналізувати їх на помилки та виправляти їх, шукати взаємозв'язки між формами. Здобувач не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки, демонструє практичні навички з вирішення фахових завдань. При відповіді допустив дві–три несуттєві <i>помилки</i> .
Добре (середній)	Здобувач вищої освіти виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних задач; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання правил, закономірностей тощо. Відповідь здобувача вищої освіти будується на основі самостійного мислення. Здобувач вищої освіти у відповіді допустив дві–три <i>несуттєві помилки</i> .
Задовільно (достатній)	Здобувач вищої освіти виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь здобувача вищої освіти будується на рівні репродуктивного мислення, здобувач вищої освіти має слабкі знання структури навчальної дисципліни, допускає неточності і <i>суттєві помилки</i> у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим, набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно (недостатній)	Здобувач вищої освіти виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекошує їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка «незадовільно» виставляється здобувачеві вищої освіти, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення навчальної дисципліни.

ІДЗ здобувача вищої освіти оцінюється аналогічно з використанням вищенаведених у таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти (мінімальний позитивний бал – 6 балів, максимальний – 10 балів).

Оцінювання результатів тестового контролю

Кожен з двох тестів, передбачених робочою програмою, складається із 25 тестових завдань. Максимальна сума балів, яку може набрати студент за результатами тестування, складає 5.

Відповідно до таблиці структурування видів робіт за тематичний контроль здобувач залежно від кількості правильних відповідей може отримати від 3 до 5 балів:

Таблиця – Розподіл балів в залежності від наданих правильних відповідей на тестові завдання

Кількість правильних відповідей	1–13	14–16	17–22	23–25
Відсоток правильних відповідей	0-59	60-74	75-89	90-100
Кількість балів	-	3	4	5

На тестування відводиться 25 хвилин. Правильні відповіді студент записує у талоні відповідей. Студент може також пройти тестування і в онлайн режимі у Модульному середовищі для навчання на сторінці навчальної дисципліни. Тестування здобувачів вищої освіти у Модульному середовищі для навчання автоматично оцінюються за критеріями, наведеними у таблиці вище.

При отриманні негативної оцінки тест слід перездати до терміну наступного контролю.

Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю (іспит)

Освітня програма передбачає підсумковий семестровий контроль з дисципліни у формі іспиту, завданням якого є системне й об'єктивне оцінювання як теоретичної, так і практичної підготовки здобувача з навчальної дисципліни. Складання іспиту відбувається за попередньо розробленими і затвердженими на засіданні кафедри білетами. Відповідно до цього в екзаменаційному білеті пропонується поєднання питань як теоретичного (в т.ч. у тестовій формі), так і практичного характеру.

Таблиця – Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю здобувачів денної форми навчання (40 балів для підсумкового контролю)

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал (задовільно)	Потенційні позитивні бали* (середній бал) (добре)	Максимальний (високий) бал (відмінно)
Теоретичне питання № 1	6	8	10
Теоретичне питання № 2	6	8	10
Практичне завдання	12	16	20
Разом:	24		40

Примітка. *Позитивний бал за іспит, відмінний від мінімального (24 бали) та максимального (40 балів), знаходиться в межах 25-39 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) іспиту.

Таблиця – Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю здобувачів заочної форми навчання (50 балів для підсумкового контролю)

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал (задовільно)	Потенційні позитивні бали* (середній бал) (добре)	Максимальний (високий) бал (відмінно)
Теоретичне питання № 1	6	10	15

Теоретичне питання № 2	6	10	15
Практичне завдання	8	14	20
Разом:	30		50

Примітка. *Позитивний бал за іспит, відмінний від мінімального (30 балів) та максимального (50 балів), знаходиться в межах 31-49 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) іспиту.

Для кожного окремого виду завдань підсумкового семестрового контролю застосовуються критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти, наведені вище (Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти).

Таблиця – Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Рейтингова шкала балів	Інституційна шкала (опис рівня досягнення здобувачем вищої освіти запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни)	
		Залік	Іспит/диференційований залік
A	90-100	Зараховано	Відмінно/Excellent – високий рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни, що свідчить про безумовну готовність здобувача до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
B	83-89		Добре/Good – середній (максимально достатній) рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни та готовності до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
C	73-82		Задовільно/Satisfactory – Наявні мінімально достатні для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом результати навчання з навчальної дисципліни
D	66-72		
E	60-65		
FX	40-59	Незараховано	Незадовільно/Fail – Низка запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни відсутня. Рівень набутих результатів навчання є недостатнім для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
F	0-39		Незадовільно/Fail – Результати навчання відсутні

Підсумкова семестрова оцінка за інституційною шкалою і шкалою ЄКТС визначається в автоматизованому режимі після внесення викладачем результатів оцінювання з усіх видів робіт до електронного журналу. Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС у наведеній нижче таблиці.

Семестровий іспит виставляється, якщо загальна сума балів, яку набрав студент з дисципліни за результатами поточного та підсумкового контролю, знаходиться у межах від 60 до 100 балів. При цьому за інституційною шкалою ставиться оцінка «відмінно/добре/задовільно», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній студентом сумі балів відповідно до таблиці Співвідношення.

11. Питання для самоконтролю результатів навчання

1. Предмет стилістики і культури польської мови. Місце стилістики серед інших лінгвістичних дисциплін.
2. Історія розвитку стилістики та культури мови в польському мовознавстві. Теоретичне і практичне значення стилістики.
3. Поняття стилю та функціонального стилю. Ознаки стилю як мовної категорії.
4. Класифікація функціональних стилів сучасної польської мови.

5. Розмовний стиль: мовні особливості та сфери використання.
6. Науковий стиль: лексичні, граматичні та синтаксичні ознаки.
7. Офіційно-діловий стиль і його основні риси.
8. Публіцистичний стиль: комунікативна спрямованість і мовні засоби.
9. Художній стиль: функції мови в художньому тексті, образність та експресивність.
10. Лексичні засоби стилістики. Стилістичне забарвлення слів. Нейтральна, книжна і розмовна лексика.
11. Емоційно-експресивна лексика та її роль у мовленні.
12. Фразеологізми у польській мові та їх стилістичні функції.
13. Морфологічні засоби стилістики. Стилістичні функції частин мови.
14. Варіантність граматичних форм і її стилістичне значення.
15. Словотвір як засіб стилістичної виразності. Оцінні, зменшувальні та згрубілі форми.
16. Синтаксичні засоби стилістики. Типи речень і їх стилістичні функції.
17. Порядок слів у польській мові та його стилістичне значення.
18. Інтоніяція як засіб стилістичної виразності.
19. Поняття культури мовлення. Комунікативні якості мовлення (правильність, точність, доречність, чистота, логічність, виразність).
20. Літературна норма сучасної польської мови та її види.
21. Варіантність мовних норм і тенденції їх розвитку.
22. Поняття мовленнєвої та стилістичної помилки.
23. Основні типи мовних і стилістичних помилок.
24. Причини виникнення мовленнєвих помилок.
25. Способи виправлення і попередження мовних та стилістичних помилок.
26. Поняття стилістичного аналізу тексту.
27. Основні критерії оцінювання стилістичної якості тексту.
28. Стилістичні особливості текстів різних функціональних стилів.
29. Основи редагування текстів польською мовою.
30. Роль стилістики і культури мовлення у професійній діяльності філолога та вчителя.

12. Навчально-методичне забезпечення

Освітній процес із дисципліни «Стилістика і культура польської мови» повністю забезпечений необхідною навчально-методичною літературою (зокрема, підручниками, рекомендованими МОН України, вченими радами ЗВО), яка в достатній кількості є в науковій бібліотеці університету. Крім того, необхідні навчально-методичні матеріали розміщені в Модульному середовищі для навчання MOODLE: Курс «Стилістика і культура польської мови».

13. Матеріально-технічне та програмне забезпечення дисципліни (за потреби)

Інформаційна та комп'ютерна підтримка: ПК, планшет, смартфон або інший мобільний пристрій, проєктор. Програмне забезпечення: програми Microsoft Office або аналогічні, доступ до мережі Інтернет, робота з презентаціями.

Вивчення навчальної дисципліни не потребує використання спеціального програмного прикладного забезпечення, крім загальноновживаних програм і операційних систем.

14. Рекомендована література

Основна

1. Войцева О. Відкрий таємниці польської мови: підруч. для студентів філол. ф-тів. 2-ге вид., випр. і доп. Чернівці : «Букрек», 2016. 272 с.
2. Кравчук А. Лексикологія і культура польської мови : у 2 томах. Київ : ІНКІОС. 2011. 848 с.

3. Bańkowska E. i in., Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów, Warszawa 2003.
4. Bartmiński J. (red.), Współczesny język polski, Lublin 2001.
5. Bartmiński J., Niebrzegowska-Bartmińska S. (red.), Współczesna polszczyzna. Wybór opracowań. 4. Tekstologia, cz. 1, Lublin 2004.
6. Bartmiński J., S. Niebrzegowska-Bartmińska S. (red.), Współczesna polszczyzna. Wybór opracowań. 5. Tekstologia, cz. 2, Lublin 2004.
7. Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Zarys, Warszawa 2001.
8. Ożóg K. Polszczyzna przełomu XX i XXI wieku, Rzeszów 2007.
9. Zdunkiewicz-Jedynak D., Ćwiczenia ze stylistyki, Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN SA. 2018, 218 s.
10. Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki, Warszawa 2008.
11. Zdunkiewicz-Jedynak D., Wykłady ze stylistyki. Warszawa : Wydawnictwo naukowe PWN, 2008. 218 s.
12. Z zagadnień frazeologii, stylistyki i kultury języka, red. S. Bąba, P. Fliciński, Poznań 2006.

Додаткова література

13. Gajda S. (red.), Przewodnik po stylistyce polskiej, Opole 1995.
14. Gajda S. (red.), Systematyzacja pojęć w stylistyce, Opole 1992.
15. Skubalanka T. Historyczna stylistyka języka polskiego, Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk 1984.
16. Skubalanka T. Podstawy analizy stylistycznej. Rozważania o metodzie, Lublin : Wydawnictwo UMC, 2001, 283 s.
17. Wierzbicki A., Wierzbicka P. Praktyczna stylistyka, Warszawa 1968.

Інформаційні ресурси:

1. Електронна бібліотека університету. URL :<http://library.khmnu.edu.ua/>.
2. Інституційний репозитарій ХНУ. URL :<http://elar.khmnu.edu.ua/jspui/?locale=uk>.
3. Модульне середовище для навчання. URL :<https://msn.khmnu.edu.ua/>.